

37

FESTIVAL
DE MÚSICA
ESPAÑOLA
DE LEÓN



DEL 7 DE SEPTIEMBRE AL 1 DE OCTUBRE DE 2024



MIÉRCOLES, 25 DE SEPTIEMBRE | 20:00 H – AUDITORIO ÁNGEL BARJA

CARLOS CANO, flauta travesera

HERNÁN MILLA, piano

PROGRAMA

Del Mediterráneo y del Caribe: Contrastes

MANUEL DE FALLA (1876-1946)

Danza nº 1 de "La vida breve"

HERNÁN MILLA (1979)

Atlantis

MARÍA DE PABLOS (1904-1990)

Apunte musical español nº 1

PABLO SARASATE (1844-1908)

Aires gitanos Op. 20

JESÚS GURIDI (1886-1961)

Tirana (homenaje a Sarasate)

IGNACIO CERVANTES (1847-1905)

Danzas cubanas

Los tres golpes

Ilusiones perdidas

Adiós a Cuba

Vuelta al hogar

Los Delirios de Rosita

Los muñecos

PAQUITO D´RIVERA (1948)

La fleur de cayenne

Invitación al danzón





40

Desde el año 2007 Carlos Cano y Hernán Milla han consolidado un binomio cuyo trabajo ha fructificado en numerosas propuestas. En 2013, junto a un grupo de artistas y pedagogos, fundan *Veleta Roja*, llevando a cabo tareas de investigación y producciones discográficas y editoriales bajo el sello Veleta Roja Editions.

Su álbum *Por la rivera de Paquito*, presentado en New York en mayo de 2017, recibió diversos premios internacionales: Premio al Mejor Disco de Jazz en los Akademia Awards (Los Ángeles), Medalla de Oro en los Global Music Awards (California), Melómano de Oro (España) y Premio al Mejor Disco de Tributo en los Independent Music Awards (New York). Fruto de este trabajo realizaron una gira de tres conciertos junto al maestro Paquito D’Rivera en 2018.

El proyecto 20th Century Spanish Music for Flute and Piano se consolida en dos volúmenes producidos en 2014 y 2023, y ha sido presentado en Sevilla en el marco de la III Convención de la Asociación de Flautistas de España (AFE). Así mismo, ha sido motivo de diversos artículos de investigación en revistas especializadas como “Tempo Flûte” (Francia), “Flute Talk Magazine” (EEUU) o “Todo Flauta”, revista oficial de la AFE. A su vez, ha obtenido críticas muy favorables en la prensa musical.

El dúo ha ofrecido conciertos en ciudades como New York, París, Tampere, Madrid, Barcelona, Sevilla, Bilbao, Valencia, Toledo, o Ciudad Real, así como actuaciones en directo para RNE y la Radio Nacional Suiza. Se han presentado en la Véme Convention internationale de la Flûte de París, en la IV Convención de la AFE realizada en Bilbao, en el Festival La Côte Flute de Suiza y en el Tampere Flute Fest de Finlandia en 2023. Durante los últimos años han realizado giras por Ecuador, México y Colombia, gracias al programa de Acción Cultural Española.

Han recibido tres nominaciones a los Latin Grammy® en 2016, 2020 y 2023. En 2018 se presentaron junto a Paquito D’Rivera en el Festival Internacional de jazz de Toledo en un concierto homenaje a Bebo Valdés.

CARLOS CANO, flauta travesera *Powell Artist, Latin Grammy Nominee*

Flautista, pedagogo, compositor, arreglista, productor musical y artista Verne Q. Powell. Nacido en La Habana en 1971, cursa sus estudios musicales en el Conservatorio Manuel Saumell y en la Escuela Nacional de Música, graduándose de esta última en 1990 de la mano de Alberto Corrales. Ha recibido clases de Riccardo Ghiani, Jaime Martín, Benoit Fromanger o Michel Moragues, entre otros.

Ha formado parte de la Orquesta Sinfónica Nacional de Cuba. Desde 1994 fija su residencia en España, donde ha desarrollado una continua actividad musical, colaborando con diversas orquestas y grupos de cámara.

Como arreglista y compositor destaca su transcripción para banda del concierto para flauta y orquesta "Gran Danzón" de Paquito D`Rivera, publicado por la Boosey & Hawkes y estrenada por él mismo junto a la Banda Municipal de Bilbao bajo la dirección de José Rafael Pascual-Vilaplana. De igual forma, algunas de sus obras han sido estrenadas e interpretadas en Alemania, Lituania, Francia o Estados Unidos. Es miembro del Trío Cervantes, agrupación con la que ha

sido premiado en diversos eventos, ha participado en numerosos festivales y ha grabado los discos "Los muñecos" y "Música en Iberoamérica".

Ha sido profesor de flauta y director del Conservatorio Profesional de Música de Ciudad Real y en la actualidad es Catedrático del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid e imparte cursos de perfeccionamiento en diversas ciudades españolas.

HERNÁN MILLA, piano *NAXOS Artist, Latin Grammy Nominee*

41

Nacido en Toledo en 1979 y formado musicalmente en España y Finlandia, es titulado Superior de Piano y Solfeo por el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid y Masters Degree in piano performance por la Sibelius-Akatemia de Helsinki, con profesores como Guillermo González, Ludmil Angelov, Hanna Aho o Emilio Molina. Así mismo, ha realizado estudios de interpretación historicista en España, Canadá y EEUU, así como de composición para medios audiovisuales. Ha recibido consejos de Larissa Gergieva, Josep Colom, Paul Badura-Skoda, Imre Rohmann, Eero Heinen o Jacques Ogg.



Su último trabajo como solista, dedicado a Isaac Albéniz, ha sido editado por el sello NAXOS dentro de la colección Spanish Classics, ha tenido una gran acogida entre la crítica internacional. Profesor del Conservatorio Profesional de Música de Ciudad Real y del Instituto IEM, combina la labor docente con la actividad concertística y la producción discográfica. Ha sido invitado a participar en numerosos Festivales Internacionales como el Mikkeli Music Festival (Finlandia), el Festival Internacional Isaac Albéniz, Festival Internacional de Toledo (presentándose como solista con la London Festival Orchestra), Early Music Vancouver (Canadá) y Twin Cities Early Music Festival (EEUU). Ha realizado grabaciones para RNE, YLE (Radio Nacional Finlandesa), la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, Siba Records y la Asociación Catalana de Compositores.

Ha recibido diversos reconocimientos de índole nacional e internacional, entre los que cabe señalar los premios obtenidos en el Concurso "José Roca" de Valencia y en el "Erkki Melartin Lied Competition" (Finlandia).

SINOPSIS

El programa lo conforman, como punto de partida, obras contenidas en la discografía del dúo dedicada a la música española y a la obra de Paquito D' Rivera. Partiendo del contraste entre ambas temáticas se pretende trazar una panorámica entre ambas culturas, ambos mares y el continuo ir y venir, la "ida y vuelta" que protagonizan nuestra historia común. De igual forma, se presta especial atención a la figura de María de Pablos. Una compositora que, después de una vida desdichada, vuelve a resurgir para contar su historia a través de su propia música. Además se incluye una nueva versión para flauta y piano de Aires Gitanos de Pablo Sarasate.

Completan el programa composiciones y transcripciones propias, entendiendo que inquietudes como las de crear y recrear aunadas en las mismas personas tienen cabida en la música de cámara de hoy en día. En esta propuesta de concierto coexisten rigor académico y rescate, a la par que desenfado e improvisación.

La música de **Manuel de Falla** (1876-1946) es parte de nuestra identidad universalizada a través de su visión. *La Danza n° 1 de La Vida Breve* adquiere vida propia más allá del contexto para la que fue creada. Son innumerables las versiones de la misma; quizá esta sea una de las primeras para flauta y piano.

Atlantis es una pieza de sonoridades impresionistas que evoca la isla mítica descrita en los *Diálogos Timeo* y *Critias*, textos del filósofo Platón.

La presente versión de *Apunte musical español n° 1* parte del contraste entre la versión orquestal, para violín, así como de la reducción para piano realizada por **María de Pablos** (1904-1990). Es notable el lirismo romántico y su sutil carácter español se aprecia en la construcción melódica y su proximidad al canto o la copla de la península.

En *Aires gitanos* la capacidad expresiva del violín contrasta con su agilidad en dos movimientos bien diferenciados. La versión para flauta intenta captar esa esencia y celebra el 180 aniversario del genial **Pablo Sarasate** (1844-1908).

No está clara la fecha de composición de *Tirana* (*homenaje a Sarasate*), pero es probable que el homenaje a Sarasate sea a raíz de los cincuenta años del fallecimiento de este. Tampoco está del todo claro si **Jesús Guridi** (1886-1961) en su título alude a la Tirana, la actriz del siglo XVIII, o a uno de los bailes primeros del flamenco, o ambos.

Ignacio Cervantes (1847-1905) es una de las figuras cimeras de la cultura cubana. Sus más de cuarenta danzas para piano, que realiza por puro divertimento y sin prestarle una especial consideración, son la mejor muestra de su capacidad para plasmar en la partitura un sonido que, hasta hoy, se puede identificar como propiamente cubano, convirtiéndose así en una matriz esencial. Tras formarse en París, regresa a La Habana y, tanto en 1875 como en 1895 es expulsado de la isla por su compromiso con la independencia de Cuba. Sus danzas *Adiós a Cuba* y *Vuelta al hogar*; recogen los sentimientos yuxtapuestos producidos por la partida y el regreso: la melancolía y la tristeza versus el regocijo y la felicidad.

El músico cubano **Paquito D’Rivera** (1948) ha ganado un total de 16 premios Grammy y Latin Grammy (5 Grammy y 11 Latin Grammy). Es reconocido tanto por su talento en el jazz latino como por sus logros como compositor clásico.

Después de una breve introducción, *La fleur de cayenne* adquiere la vertiginosa frescura que hacen del joropo uno de los bailes más alegres del continente americano. Hacia el final de la pieza se reserva una sorpresa que otorga a la misma un virtuosismo desenfadado.

Invitación al danzón es un homenaje al baile nacional cubano en su versión reducida del concierto para flauta *Gran danzón* del mismo autor. La evolución del danzón está interrelacionada a la flauta, fraguando un estilo musical que ha trascendido el Caribe.



FESTIVAL DE MÚSICA ESPAÑOLA DE LEÓN



Conservatorio
Profesional de Música
de León

